



การศึกษาการเผยแพร่และการสอนมรดกภูมิปัญญาทางวัฒนธรรมด้านศิลปะการตัดกระดาษ
ของเมืองอู่หลินในพื้นที่สามซีเหนือภายใต้กรอบการศึกษาภาษาจีนนานาชาติ

เดินปั่วเทา*, เพ็ญพิสุทธิ์ สีกาแก้ว**

สาขาการสอนภาษาจีนสำหรับชาวต่างชาติ วิทยาลัยนานาชาติจีน มหาวิทยาลัยธุรกิจบัณฑิต

อีเมล : 1535505666@qq.com, penpisut.sik@dpu.ac.th

รับบทความ: 2 เมษายน 2569

แก้ไขบทความ: 12 มิถุนายน 2569

ตอบรับบทความ: 15 มิถุนายน 2569

บทคัดย่อ : บทความวิจัยเรื่องนี้มีวัตถุประสงค์เพื่อตรวจสอบการเผยแพร่และการประยุกต์ใช้ในทางการสอนศิลปะการตัดกระดาษอู่หลินซึ่งเป็นมรดกภูมิปัญญาทางวัฒนธรรมในภาคเหนือของมณฑลส่านซีในการศึกษาภาษาจีนนานาชาติ โดยใช้ระเบียบวิธี การสัมภาษณ์เชิงลึกแบบกึ่งโครงสร้าง และทฤษฎีฐานราก ในการศึกษาข้อมูล โดยเก็บรวบรวมข้อมูลจากผู้สอน ผู้เรียนต่างชาติ และ ผู้สืบทอดศิลปะการตัดกระดาษ ณ สถาบันการศึกษาที่เกี่ยวข้องในนครอู่หลิน ในช่วงระหว่างปี พ.ศ. 2565-2568 ผลการวิเคราะห์ ตามทฤษฎีฐานรากจำแนกข้อมูลได้ 6 กลุ่มจนถึงความอิมตัวของข้อมูล พบอุปสรรคด้านความเข้าใจทางวัฒนธรรมและความไม่สมดุล ของทรัพยากรในการจัดการเรียนรู้ศิลปะการตัดกระดาษ ขณะที่กระบวนการในการสอนถูกกำหนดโดยหลายปัจจัย เช่น กลยุทธ์ การบูรณาการและความพร้อมของทรัพยากรที่มีอยู่ จึงเป็นหนึ่งในแนวทางปฏิบัติด้านการบูรณาการการสอนมรดกภูมิปัญญา ทางวัฒนธรรมเข้าสู่การศึกษาภาษาจีนนานาชาติ

คำสำคัญ : ศิลปะการตัดกระดาษอู่หลิน; การศึกษาภาษาจีนนานาชาติ; การเผยแพร่วัฒนธรรม; รูปแบบการสอน

* First Author

E-mail address: 1535505666@qq.com

** Corresponding Author

E-mail address: penpisut.sik@dpu.ac.th

Research on the Dissemination and Teaching of Yulin Intangible Cultural Heritage Paper-Cutting in Northern Shaanxi Province within International Chinese Language Education

Chen Botao, Penpisut Sikakaew

Teaching Chinese to Speakers of Other Languages, Chinese International College, Dhurakij Pundit University

E-Mail: 1535505666@qq.com, penpisut.sik@dpu.ac.th

Received: 2nd April 2026

Revised: 12th June 2026

Accepted: 15th June 2026

Abstract: This study examines the dissemination and pedagogical application of Yulin paper-cutting—a non-heritage tradition in northern Shaanxi—within international Chinese language education. Employing semi-structured interviews, and grounded theory, data were collected from 2022 to 2025 among educators, foreign learners, and paper-cutting inheritors at relevant institutions in Yulin City. Grounded theory analysis yielded six core categories and a dual-core theoretical model, with theoretical saturation verified. Findings reveal cultural comprehension barriers and resource asymmetries in paper-cutting pedagogy, while teaching efficacy is shaped by integration strategies and resource availability. These results offer empirical grounding and practical pathways for integrating intangible cultural heritage into international Chinese language education.

Keywords: Yulin's Intangible Cultural Heritage Paper-Cutting; International Chinese language Education; Cultural Dissemination

陕西北部地区榆林非遗剪纸在国际中文教育中的传播与教学研究

陈波涛，吴亮亮

泰国博仁大学中文国际学院国际中文教育

电子邮箱: 1535505666@qq.com, penpisut.sik@dpu.ac.th

收稿日期: 2026 年 04 月 02 日 修回日期: 2026 年 06 月 12 日 接受日期: 2026 年 06 月 15 日

摘要: 本研究以陕北榆林非遗剪纸为对象，探究其国际中文教育中的传播与教学应用，采用文献分析与半结构式访谈法，选取 2022-2025 年榆林市相关教育机构的教师、外国学习者及剪纸传承人为研究对象，运用半结构访谈法和扎根理论进行分析。研究提炼出 6 大主范畴，构建双核心理论模型并验证理论饱和性，发现剪纸融入教学存在文化理解障碍、资源供给失衡等问题，教学效果受融合策略、资源支持等多因素影响，为非遗与国际中文教育融合提供了实证参考与实践路径。

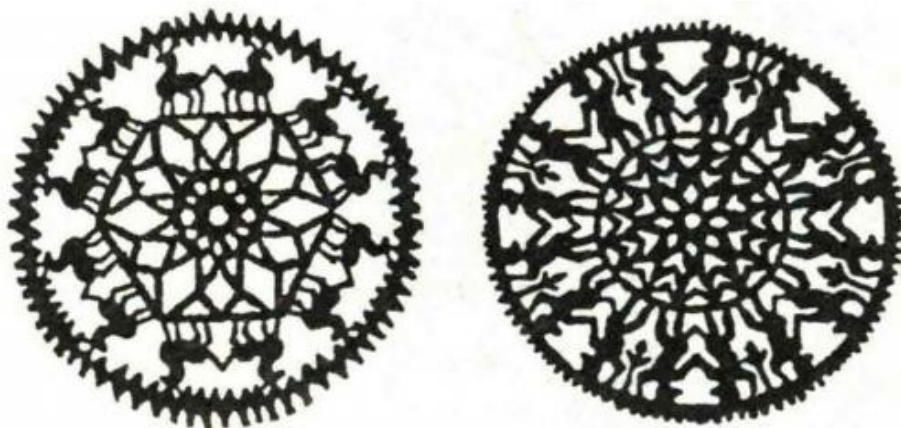
关键词: 榆林非遗剪纸；国际中文教育；文化传播；教学模式

引言

在全球化与数字化背景下，非遗保护已成国际共识。剪纸艺术作为“民间记忆的物质化形态”，以象征、寓意与仪式为核心，在全球不同文化体系中均承担着沟通历史与当下的重要功能（UNESCO，1989；MELICHSON，2011）。中国剪纸“雕镂剔刻”的技艺雏形可追溯至史前，西周“剪桐封弟”典故已现“以形传意”逻辑。新疆高昌故城出土的南北朝对马团花剪纸，证明彼时剪纸已升华为审美艺术；唐代杜甫“剪纸招我魂”诗句，实证其招魂辟邪的民俗功能。至清代，剪纸形成“有图必有意，有意必吉祥”的创作准则，以“艺术与实用结合、审美与民俗共生”为特征，通过口传心授保持活态发展。随着全球对中文关注度提升，陕西北部榆林剪纸作为国家级陕北文化生态保护区的瑰宝，成为国际中文教育的重要组成部分。榆林剪纸起源于南北朝，至唐宋渐趋成熟。来君霞（2019：2-3）指出，它是中国剪纸艺术的精华，兼具极高的艺术价值与收藏价值；王洁（2008：183-184）也认为，榆林剪纸独特的剪刻技法与深厚的历史底蕴，不仅能激发海外学习者对中国文化的兴趣，更能让其在互动体验中加深对非遗技艺的理解与认同。

图 1 南北朝时期的对马团（左）对猴团（右）剪纸

数据来源：仇坤、张立。（2015）。民间美术之旅。中国纺织出版社。



研究目的

1. 了解陕西北部地区的非遗剪纸在国际中文教育中的应用效果。
2. 分析陕西北部地区的非遗剪纸在国际中文教育应用效果的优势与劣势。

研究范围

本研究时间范围为 2022 年 1 月-2025 年 5 月，此区间是国际中文教育数字化转型深化与榆林剪纸传承关键变革期：2022 年后“线上+线下”混合教学成主流，为剪纸教学提供新形式；2023 年国家级陕北文化生态保护区设立，推动榆林剪纸传承进入政策引导下的活态创新阶段，剪纸教学从零散体验升级为系统化课程模块，实践兼具时效性与代表性。研究地域限定于陕西省榆林市，这里作为榆林非遗剪纸核心发源地与活态传承区，拥有丰富传承人资源、完整“非遗+教育”实践链条，且作为保护区核心区享有专项政策与资金支持，是“非遗+国际中文教育”融合研究的理想

样本。研究对象以“信息饱和”为抽样原则，招募 21 位受访者，含 3 位有剪纸教学经验的中文教师、15 名不同国籍及汉语水平的外国学习者、3 位涵盖三大派系的剪纸传承人，同时纳入榆林 3 所代表性国际中文教育机构。

研究综述

（一）核心概念界定

1. 中国剪纸

中国剪纸是一种以剪刀或刻刀在纸上剪刻花纹的民间艺术，用于装点生活或配合民俗活动（赖施虬，2001：15-17）。它不仅是审美创造，更是“活态文化传统”，作为“图像化的集体记忆”承载着中华民族的宇宙观、伦理观与审美观，具有集体性、情境性与象征性三大核心特征。

2. 陕北榆林剪纸

陕北榆林剪纸植根于黄土高原农耕文化圈，以红色宣纸为主要媒材，造型淳朴粗犷、内容包罗万象，被誉为传承中华民族古老造型纹样的“活化石”。其历史可追溯至汉代，融合游牧与农耕文化，分为南部丘陵沟壑区剪纸、北部地区剪纸和三边剪纸三大流派。2006 年列入国家级非遗名录，2009 年作为中国剪纸的重要组成部分入选“人类非物质文化遗产代表作名录”。

3. 国际中文教育剪纸文化教学

国际中文教育剪纸文化教学指以汉语非母语者为对象，以中华非物质文化遗产中的剪纸艺术为内容，通过语言与文化双线并进的教学设计，使学习者在完成剪纸实践活动的同时，获得汉字认知、词汇拓展、语篇表达及跨文化理解等多重收益的综合性文化教学模式（Cheng & Chen, 2025：54-63）。其遵循“语言—文化—实践”三维一体原则，将非遗项目由“手工技艺”上升为“文化叙事”。

（二）理论基础

1. 文化传播理论

文化传播理论阐释文化要素从发祥地向各地扩散、引发文化互动与变迁的规律。陕北剪纸的传播得益于其广泛用途与丰富题材——节日装饰、婚庆礼仪中剪纸扮演重要角色，动物、人物、神话传说等多样形式展现艺术魅力。教育在传播中发挥关键作用：通过校园教学培养学生的观察力与创造力，为剪纸传承注入活力。同时，现代科技与数字化手段进一步拓宽传播空间，使剪纸文化跨越时空限制，更便捷地传播至世界各地。

2. 建构主义学习理论

建构主义学习理论强调学习者通过主动探索和实际操作建构知识（皮亚杰，1981）。其核心观点为：知识是学习者根据自身经验对外部信息主动选择与加工的结果；教学应把学习者原有知识作为新知识生长点，引导其主动建构。该理论以学生为中心，探究学习、情境教学、合作学习等方法鼓励通过实践与交流构建知识体系。温利利（2022：153-154）指出，在剪纸教学中，学习者可结合自身文化背景理解纹样内涵，教师通过问题情境加以引导，让学生在动手实践中实现语言习得与文化理解的深度耦合。

3. 建构实践理论

建构实践理论以“实践创造成果为核心驱动”，强调学习是通过动手操作将外部经验内化为自身能力的动态过程（维柯，1989）。与建构主义侧重认知不同，该理论聚焦“成果创造”对学习的牵引作用。在剪纸教学中，它以“完成具有文化内涵的作品”为核心任务，让学习者在完整实践链条中实现多维能力协同提升：先理解纹样寓意，再动手剪刻绑定词汇与动作，最终作品成为语言能力、文化理解与技艺水平的具象化体现。王瑞冰（2024：219-221）认为，这一以作品创造为牵引的实践过程，可为“技艺—语言—文化”三位一体的教学模式提供切实的实践路径。

（三）研究现状

1. 陕北非遗剪纸在国际中文教育中的应用研究

现有研究已从教学应用、课程开发、传播影响三方面积累实践成果。陈菁菁（2024：58-61）采用行动研究法，将“榆林剪纸故事化”任务植入 HSK4 级口语课堂，让学生在剪制“抓髻娃娃”“连年有余”等主题剪纸后用中文讲述作品背后的民俗故事，三轮循环后故事复述准确率由 58% 提升至 81%，证明“叙事—剪纸”联动可同步提升语言与文化目标。李东芳与汪子仪（2024：79-87）提出“文化主题循环”教学模型，以春节、端午、中秋三大传统节日为时间轴，将陕北窗花、团花、生肖剪花按语言难度螺旋递进编排，形成“节日导入—剪纸体验—文化阐释”完整教学模块，该课程包已在 6 所高校国际教育学院试用并获正向反馈。白雪婷与隆滢（2024：83-85）以中秋节为情境设计线上虚拟剪纸工作坊，通过直播展示陕北剪纸技法、讲解中秋团圆文化内涵，吸引来自 14 个国家的 126 名学生在线参与，直播互动峰值达 2300 人次，为节庆场景下剪纸跨文化传播提供了可量化效果数据。然而，现有研究仍存在明显局限：教学场景多集中于高校学历教育，对短期语言培训、海外孔子学院等场景覆盖不足；对陕北剪纸三大流派（南部精巧、北部粗犷、三边细腻）的风格差异与跨文化教学适配性探讨较少，未能充分挖掘不同流派在国际中文教育中的差异化应用路径。

2. 陕北非遗剪纸进校园的实践研究

陕北剪纸走进校园已形成“课程+活动”双轨并行的成熟模式。在课程建设方面，定边县第二小学开发《定边剪纸》校本教材，从折剪、掏剪等基础技法到“十二生肖”“定边盐湖风光”等民俗主题，分年级螺旋式推进教学，每周固定 1 课时纳入美术课；榆林市第十七小学编写图文并茂的校本教材，配套视频教程，从剪纸符号到创作实践形成完整课程体系。在社团活动方面，定边县第三中学“红剪刀社”每周开展两次活动，组织学生集体创作《长城脚下的定边》大型剪纸拼贴作品；堆子梁镇学校将剪纸设为午间兴趣活动，引导学生利用课余时间练习经典图案。在传承人进校园方面，定边县第二中学剪纸社团成立于 2013 年，邀请非遗传承人孙爱琴每周四下午驻校教学，现场示范“阴阳刻结合”技法，指导学生剪制“定边荞麦花”“三边腰鼓”等本土题材作品，已持续 12 年累计培养社员 400 余人；佳县文化馆联合当地小学，邀请非遗传承人每周授课，全年提供 180 余次非遗体验课程。在多学科渗透方面，定边中学将剪纸融入语文、历史、劳动教育等学科，实现跨学科综合育人；在校园文化营造上，学校春节举办“剪窗花·迎新年”活动，将学生作品

装饰走廊形成“剪纸文化长廊”。在数字化传播方面，榆林教育云平台上线《陕北剪纸基础技法》等12节微课，每节15—20分钟，覆盖全市90%以上中小学，为教师课后服务提供便捷资源。

综上，已有研究已从教学应用、课程开发、传播影响三方面积累了剪纸融入国际中文教育的实践成果，但仍存在明显缺口：其一，多聚焦剪纸艺术的整体应用，缺乏对特定地域非遗剪纸（如陕北榆林剪纸）及其流派差异的针对性研究；其二，教学实践多停留于通用技法的简单体验，对榆林剪纸背后的陕北民俗与地域精神阐释不足，难以实现“语言—文化—技艺”的深度耦合；其三，现有研究多为经验描述，较少借助扎根理论等方法建构应用机制模型，亦较少从跨文化认同与多元文化教育视角审视传播过程。本研究正立足上述缺口，以陕北榆林非遗剪纸为专属研究对象，聚焦其地域文化特质与国际中文教育的适配性，力求在研究对象、理论建构与分析视角上形成区别于已有研究的特色与贡献。

研究方法

（一）访谈法

采用半结构化访谈法，通过面对面深入交流，获取国际中文教育机构教师、外国学习者、榆林剪纸传承人的一手信息。访谈内容围绕榆林剪纸在国际中文教育中的应用效果、接受度、教学难点、优化建议等核心问题展开，捕捉问卷无法触及的深层见解，为分析剪纸教学的优劣势、提出优化策略提供实证依据。

为提升访谈过程的透明度与可信度，本研究访谈大纲依据“漏斗式”原则设计，由热身问题、描述性问题、结构性问题与对比反思性问题四个层级构成，每份大纲控制在8—12道开放式主问题，并辅以即时追问以深化细节；正式访谈前经两轮先导测试调整术语难度与提问顺序，确保跨文化语境下的可理解性。访谈以汉语为主，对汉语水平有限的学习者辅以英语或借助双语助教沟通；每次访谈时长控制在30—50分钟，经受访者知情同意后全程录音，并在24小时内完成逐字转录与田野笔记整理，完整保留语气、停顿、重复表述等情境信息。

（二）扎根理论

对于此次访谈数据的研究运用的是扎根理论法。先通过文献分析法梳理相关理论与研究现状，明确研究问题与目的，再以访谈法收集榆林剪纸在国际中文教育中应用的一手数据，最后运用扎根理论对数据编码分析，提炼核心范畴与逻辑关系，进而总结教学应用效果、优劣势并提出优化策略。本研究将访谈数据做为扎根理论的原始笔记分三阶段开展三级编码，开放式编码拆解原始语句并聚合为初始范畴，主轴式编码按特定范式梳理逻辑关系提炼主范畴，选择性编码筛选核心范畴、检验理论饱和度并构建应用机制理论模型。

为规避研究者主观认知差异造成的编码偏差，本研究严格遵循凯西·卡麦兹（Kathy Charmaz）建构主义扎根理论的操作规范：先将21位受访者（3位中文教师、15名外国学习者、3名剪纸传承人）的录音逐字转录，按身份分为教师组（T1—T3）、学生组（S1—S15）、传承人组（C1—C3），并关联其汉语水平、国籍与教学场景以便编码追踪；标签提取紧扣原始表述、不作

主观臆断，概念抽象与范畴聚合遵循“属性一致、维度相异”原则，由研究者独立编码后比对、协商，确保编码结果的一致性与系统性。

在理论饱和度方面，本研究通过原始资料回溯、补充访谈与范畴关系检验三重维度加以验证：首先对全部访谈转录文本逐句回溯，核查所有原始语句均可归入既有主范畴；其次依据“最大差异抽样”原则新增6位补充受访者（含2位海外孔子学院教师、3位不同HSK等级学习者及1位三边流派传承人），结果未涌现新的概念或范畴；最后通过绘制范畴关系图谱检验各范畴间逻辑路径完整、无交叉断裂。三重验证表明，本研究的理论框架已达到饱和。

研究结果

本研究通过对21位受访者的访谈数据进行扎根理论分析，完成了开放式编码、主轴式编码与选择性编码，系统梳理了榆林非遗剪纸在国际中文教育中的应用效果、核心影响因素与内在运行机理，并结合文化认同理论分析了剪纸教学对学习者的文化认同的建构作用，总结了教学实践的优势与劣势。

（一）开放式编码

开放式编码是扎根理论分析的基础，本研究通过对9万字的访谈转录文本逐行拆解、标签提取、概念抽象与范畴聚合，完成了从原始数据到初始范畴的转化。

1. 编码前期准备：对访谈录音进行逐字转录，按受访者身份分为教师组、学生组、传承人组，去除无关信息，确保编码素材聚焦研究核心；遵循建构主义扎根理论规范，保证编码的客观性与系统性。

2. 逐行编码与标签提取：对所有有效表达进行无差别编码，提取90个初始标签，标签均直接关联原始语句核心含义，不做主观解读。

表1 开放式编码结果示例

初级概念	原始语句示例
教学融合方式	“我会结合剪纸图案教对应的中文词汇，让学生边动手边记忆表达。”
教学难点感知	“外国学生对‘阴阳镂空’这类文化概念，理解起来很吃力。”
学生课堂参与度	“动手剪纸环节学生最积极，理论讲解时容易走神。”
教学媒体使用	“常用短视频、实物作品展示，帮助学生理解剪纸文化。”
文化认同培育	“通过了解剪纸背后的故事，我对中国文化有了更强的归属感。”

3. 概念抽象与属性界定：将语义相似的标签聚类，剔除重复标签，界定每个概念的属性与表现形式，提炼出85个属性清晰的初级概念。

4. 范畴聚合与筛选：按照“属性一致、维度互补”原则，对初级概念进行多轮聚类，剔除边缘概念，最终形成 17 个初始范畴，涵盖教学实施、学生学习、文化传递与传承、教学资源保障等研究核心维度。

表 2 初始范畴编码示例

初始范畴	对应初级概念
课堂教学实施	教学节奏把控、教学媒体使用、课堂氛围营造、课堂提问聚焦点
学生学习收获	语言学习收获、文化内涵理解程度、文化符号认知
文化传递与适配	文化内涵传递路径、文化理解助力、剪纸纹样文化适配、 跨文化教学意识、国际传播适配性

（二）主轴式编码

主轴式编码以 17 个初始范畴为核心，按照“因果条件—情境—行动/互动策略—结果”的范式，通过持续比较法梳理范畴间的内在逻辑关系，提炼出 6 个主范畴，系统呈现了榆林剪纸在国际中文教育中应用的深层运行机理，6 个主范畴的核心逻辑定位如表 3 所示。

表 3 主范畴编码

主范畴	对应初始范畴	核心逻辑定位
教学实施体系	教学融合策略、教学准备与难点、 课堂教学实施、教学评估与反馈、 教学时长与适配	覆盖剪纸教学全流程， 形成教学闭环， 体现系统性与适配性。
学生学习维度	学生课堂表现、学生学习收获、 学生学习体验、学生文化态度、文化认同	围绕学生主体，全面反映其 学习行为、成果与文化认知。
文化传递与传承	文化传递与适配、文化认知与差异、 技艺传承与保护	聚焦剪纸文化，涵盖传递、 认知与技艺保护核心目标。
资源与支持保障	教学资源保障、工具与材料适配、 政策与学校支持	提供全方位支撑， 保障剪纸教学有序开展。
协作与沟通机制	协作与沟通机制	衔接各方主体，化解协作障碍， 助力教学顺畅推进。
教学创新与优化	教学创新与优化	立足教学痛点，探索创新路径， 推动教学优化升级。

6 个主范畴相互关联、相互影响，构成了榆林剪纸国际中文教学的完整体系：教学实施体系是剪纸教学的核心载体，学生学习维度是教学效果的直接体现，文化传递与传承是教学的核心目标，资源与支持保障是教学的基础条件，协作与沟通机制是教学的衔接纽带，教学创新与优化是教学持续发展的动力。其中，文化认同是贯穿多个主范畴的核心线索，郑晓云在《文化认同论》中指出，文化认同是人类对于文化的倾向性共识与认可，表现为对自身文化的归属意识，而外国学习者对榆林剪纸的接受过程，本质上是跨文化认同的建构过程。从编码结果来看，剪纸教学通过技艺实践、文化讲解、互动体验等环节，推动学习者实现从“文化认知”到“文化好感”再到“文化认同”的逐步建构，验证了剪纸艺术在国际中文教育中对跨文化认同建构的积极作用。

（三）选择性编码与理论模型

1. 核心范畴筛选

选择性编码以 6 个主范畴为基础，通过持续比较法筛选出两大核心范畴：榆林非遗剪纸国际中文教学实施（涵盖教学实施体系、学生学习维度、教学创新与优化 3 个主范畴）、榆林非遗剪纸跨文化传播保障（涵盖文化传递与传承、资源与支持保障、协作与沟通机制 3 个主范畴）。两大核心范畴构成了本研究的逻辑核心，其中“教学实施”聚焦剪纸教学的课堂落地与实效达成，“跨文化传播保障”聚焦教学的外部支撑与系统环境，二者之间的协同关系决定了榆林剪纸在国际中文教育中的应用效果。

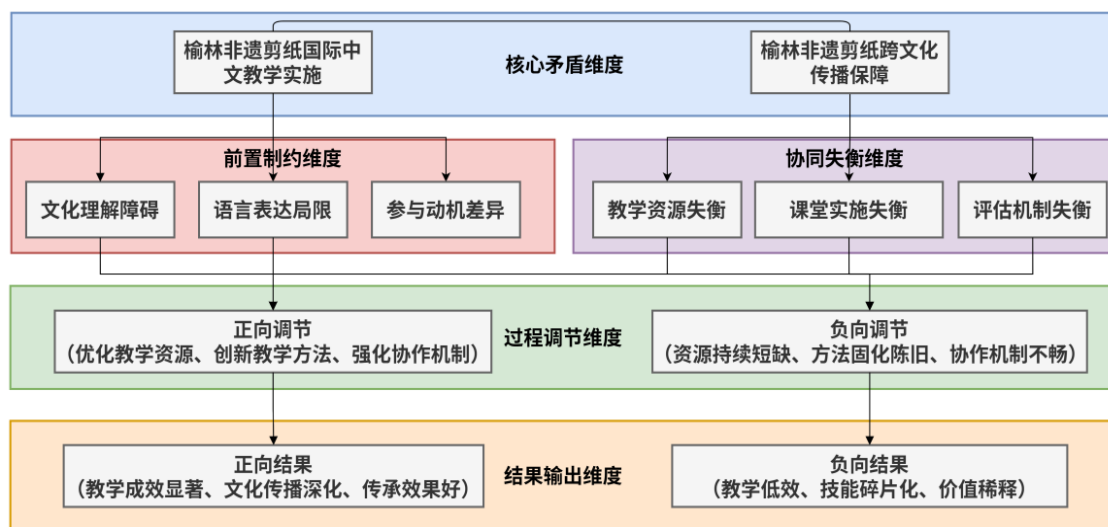
表 4 选择性编码

核心范畴	主范畴	逻辑定位（贴合研究主题，精简精准）
榆林非遗剪纸 国际中文 教学实施	教学实施体系	构建剪纸与中文教学融合闭环，实现技艺传授与语言提升协同。
	学生学习维度	聚焦学习者体验收获，反映教学实施的实际成效。
	教学创新与优化	创新教学模式内容，提升教学适配性与实施质量。
榆林非遗剪纸 跨文化 传播保障	文化传递与传承	传递地域文化内核，实现非遗活态传承与跨文化落地。
	资源与支持保障	搭建多维支撑体系，为传播与教学提供基础保障。
	协作与沟通机制	衔接多方主体，化解障碍，提升跨文化传播效率。

2. 理论模型

经原始资料回溯、补充访谈与范畴关系检验三重验证，本研究的理论框架已达到饱和。在此基础上构建“双核心·四维度·双结果”理论模型：两大核心范畴为“榆林非遗剪纸国际中文教学实施”与“跨文化传播保障”，受文化理解障碍、语言表达局限、参与动机差异三重制约，外化为教学资源、课堂实施、评估机制的三重失衡，经正向调节或负向调节，分别导向文化认同建构成功或失败的结果。该模型的深层逻辑指向文化认同理论（郑晓云，1992）：榆林剪纸教学的成败，关键在于能否实现从“文化认知”到“文化认同”的跨越，正向调节之所以有效，正是因为它系统回应了文化理解、情感归属、行为转化三大认同机制。

图2 理论模型



为使“调节”机制更为具体，可结合实际课堂情境加以说明。负向调节常见于课堂沿用“单向讲授+机械模仿”、教学资源长期得不到补充更新、传承人与教师缺乏协作的情形：例如学生剪出“抓髻娃娃”后，教师仅翻译其名称而未讲解其祈子纳福的民俗内涵，剪纸的文化意义在跨文化传递中被稀释，学生“会剪却不懂意”。正向调节则体现为“优化资源、创新方法、强化协作”三管齐下：例如借助短视频还原“连年有余”等纹样的民俗场景、组织学生用中文讲述作品背后的故事、由双语助教协助传承人现场答疑，使学生在动手体验之外真正理解纹样寓意，推动其由“文化认知”走向“文化认同”。

基于理论模型对教学实施体系进行评价：其优势在于三维融合的先天基因使语言、文化与技艺可同步教学，低门槛高趣味能快速转化为学习内驱力，且依托榆林本土传承人资源获得专业支撑；劣势则体现为技艺传承与课时有限存在结构性矛盾，谐音寓意、专业术语存在跨文化解码障碍，双语教材、专业工具等资源配套显著短缺。上述分析直接回应研究问题一，即当前应用效果之所以在文化深度传递方面存在结构性局限，根源在于教学实施体系在文化转译环节较为薄弱；同时为研究问题二指明优化方向，即应着力强化正向调节路径，相关分层教学、混合教学与资源支持等具体优化建议，详见后文“总结与建议”部分，此处不再展开。

总结与建议

陕北榆林剪纸作为黄土高原农耕文明与游牧文化交融的活态见证，其南部流派的精巧、北部流派的粗犷、三边流派的小巧，共同构成了中华民间艺术的瑰丽画卷。在国际中文教育蓬勃发展的时代背景下，榆林剪纸从“地域文化符号”转化为“跨文化交流媒介”，承载着讲好中国故事、促进民心相通的时代使命。本研究揭示，唯有正视技艺传承与课时有限的矛盾、破解跨文化解码的障碍、补齐资源配套的短板，以文化认同建构为核心推动教学体系从“技艺体验”向“深度理解”转型升级，方能使榆林非遗剪纸在国际中文教育的沃土中真正生根发芽，让海外学习者在方寸之间的剪刻中，触摸到中华民族的情感结构与审美精神，实现语言教学与文化传播的有机统一。

基于研究发现，提出以下优化路径：

第一，构建分层教学体系。针对不同汉语水平与文化背景学习者，开发差异化的教学内容：初级阶段以基础纹样与核心词汇为主，中级阶段融入民俗故事与寓意解读，高级阶段引入复杂技艺与地域文化深层内涵，实现语言能力与文化认知的螺旋式上升。例如，陈菁菁（2024）将“榆林剪纸故事化”任务植入 HSK4 级口语课堂，经三轮循环后学生故事复述准确率由 58% 提升至 81%，印证了分层任务设计对语言与文化目标的协同提升作用。

第二，创新混合教学模式。探索“线上虚拟体验+线下实操指导”相结合的方式，线上通过数字化资源展示榆林剪纸三大流派风格与传承人示范，线下聚焦动手实践与即时反馈。结合春节、端午等节庆设计主题式课程，增强文化情境感与学习沉浸感。例如，白雪婷与隆滢（2024）以中秋节为情境设计的线上虚拟剪纸工作坊，曾吸引 14 个国家 126 名学习者参与、直播互动峰值达 2300 人次，可作为节庆主题混合教学的参考范例。

第三，健全资源支持体系。开发融合技艺教程、纹样解读与中文词汇的双语教材，建设包含高清技艺视频、传承人访谈、作品图库的数字化资源平台。配置适应当地安全标准的小型圆头剪刀与韧性宣纸，保障教学顺利开展。

第四，强化协作沟通机制。建立中文教师与剪纸传承人常态化协作机制，开展传承人跨文化表达培训，配备双语助教辅助沟通。对接文旅部门与非遗保护中心，争取专项经费支持，简化传承人进校园审批流程，确保教学资源及时到位。

讨论

本研究围绕陕西北部榆林非遗剪纸在国际中文教育中的应用展开系统探讨，主要发现如下：

其一，榆林剪纸在国际中文教育中具有独特价值。作为世界级非物质文化遗产，其高度符号化的视觉语言可实现汉字学习、文化解读与技艺体验的三重激活，低门槛高趣味的实践特质能快速转化为学生的学习内驱力。榆林剪纸南部丘陵沟壑区的精巧细密、北部地区的粗犷质朴、三边地区的小巧精妙等多元派系风格，为教学提供了丰富的题材资源与文化纵深。

其二，当前应用效果呈现“表层活跃、深层不足”的特征。学生在动手实操环节参与度高、成就感强，但对剪纸背后“连年有余”“抓髻娃娃”等文化内涵的理解深度有限，谐音寓意与专业术语的跨文化解码障碍明显，课后主动探索中国文化的延伸行为不足。这表明教学在激发兴趣层面成效显著，但在培育持久文化认同方面存在局限。

其三，教学实施体系面临三重结构性矛盾：技艺传承的高阶要求与国际中文教育课时有限之间的冲突；陕北地域文化的深厚内涵与学习者跨文化认知背景之间的落差；高质量双语教材、专业工具等资源需求与现实供给之间的短缺。这些矛盾共同制约了“语言-文化-技艺”三维融合目标的深度实现。

其四，文化认同理论为理解教学成效提供了核心解释框架。榆林剪纸教学的成败，关键在于能否实现从“文化认知”到“文化认同”的跨越。正向调节路径（优化资源、创新方法、强化协作）之所以有效，正是因为它系统回应了文化理解、情感归属、行为转化三大认同机制；而负向调节导致的文化稀释，本质上是认同建构失败的表现。

其五，从多元文化教育的视角看，榆林剪纸教学并非单向的文化输出，而是一个双向的文化协商过程。本研究的受访学习者来自亚洲、欧洲、美洲、非洲等不同文化圈（如韩国、美国、埃及、巴西等），其原有的文化意识形态在课堂中与陕北剪纸文化发生碰撞与融合：部分学习者尝试将本国传统符号（如本民族的吉祥纹样、节庆图案）与榆林剪纸技法相结合进行再创作，在“抓髻娃娃”“连年有余”等纹样的接受度上也因文化背景差异而有所不同。这一现象提示，国际中文教育中的非遗教学应超越“我说你听”的单向输出框架，承认并善用学习者母文化这一认知资源，引导其在比较与对话中完成跨文化认同的个性化建构，从而凸显语言教育在塑造多元包容文化意识中的独特价值。

其六，与已有研究相比，本研究的贡献集中在三个方面。已有成果多聚焦剪纸艺术的整体应用与通用课程开发：陈菁菁（2024）以行动研究验证了“叙事一剪纸”联动对语言与文化目标的同步提升，李东芳与汪子仪（2024）提出节日主题循环教学模型，白雪婷与隆滢（2024）则以线上虚拟工作坊提供了节庆传播的量化数据，但普遍缺乏对特定地域非遗剪纸的针对性挖掘。本研究的创新之处在于：其一，聚焦陕北榆林剪纸这一地域特色非遗形式，揭示其南部精巧、北部粗犷、三边小巧三大流派在跨文化教学中的差异化适配价值；其二，借助扎根理论自下而上构建“双核心—四维度—双结果”理论模型，弥补了同类研究多停留于经验描述、缺乏机制建构的不足；其三，引入文化认同理论与多元文化教育视角，将研究焦点从“文化输出”转向“跨文化认同的双向建构”，为非遗融入国际中文教育提供了可迁移的分析框架。

此外，本研究亦存在一定局限。其一，研究采用质性方法，样本集中于榆林市相关教育机构，虽已通过最大差异抽样与理论饱和检验提升可信度，但结论的普适性仍需在更大规模、跨区域的样本中加以验证；其二，研究以横断面访谈为主，缺乏对学习者的文化认同长期变化的追踪；其三，针对不同文化背景学习者的教学适配性，本研究多为质性归纳，未来可结合量化测量与实验设计，进一步检验分层教学、混合模式等策略对不同国籍学习者的实际成效，并探索海外孔子学院、短期语言培训等更多元场景下的应用路径。

参考文献

- Bai Xueting 白雪婷 & Long Yan 隆滢. (2024). 国际中文教育视域下中秋节文化教学思路探究. 汉字文化, (19), 83-85. <https://doi.org/10.14014/j.cnki.cn11-2597/g2.2024.19.061>
- Chen Jingjing 陈菁菁. (2024). 非物质文化遗产融入国际中文教育的方法研究与效果评价. 中国多媒体与网络教学学报（上旬刊）, (2), 58-61. <https://kns.cnki.net/kcms2/article/abstract?v=G9uEhVDeKuL5aRPZ8BwT4jPykpWPSIPc3lAtmPb5lCzfrCAJJyhHmY8tB2UDUOBQ8SV5zec4vRr4vZfT8plPGFgYz12UYsxJ7p6OrLpvjNkAzheze62nlzosr1Hn0RDd8xTJBuuqkcaqsTKVzxExJnzrDZcul3hQd8EX7cRw1Xqoclqwhaw==&uniplatform=NZKPT&language=CHS>
- Cheng, P. P., & Chen, D. L. (2025). Cultural gene decoding: Digital protection of intangible paper-cut and construction of gene bank. *Digital Scholarship in the Humanities*, 40(1), 54-63. <https://doi.org/10.1093/llc/fqaf008>

- Giambattista Vico 维柯. (1989). *新科学*. 商务印书馆.
- Jean Piaget 皮亚杰. (1981). *发生认识论原理*. Wang Xiandian et al. 王宪钊等 (译). 商务印书馆. https://xueshu.baidu.com/usercenter/paper/show?paperid=5b62e41e8a7a69b6507bface9d05ea1d&site=xueshu_se
- Lai Junxia 来君霞. (2019). *新时代背景下陕北安塞民间剪纸艺术的传承*. 祖国, (13), 2-3. <https://d.wanfangdata.com.cn/periodical/QKC20192019101200095197>
- Lai Shiqiu 赖施虬. (2001). *论剪纸艺术在中国传统文化中的地位和意义*. 温州师范学院学报 (哲学社会科学版), (5), 15-17. https://kns.cnki.net/kcms2/article/abstract?v=R4S5WDEiKcuN9s5H9T2DBTsDi4W6PjWYMJ9zOXdxYwLGqCA8BVuojHYrBNEoN2tUQNmCFQRy1PlBdVCsdRYeNay9j4jPbbXV65sGc6gtb-HHVNsbXrE1R7v0YM2P77yA4Hy6TFGcucwWG8rYOwS3haY_DCdbEl1voErzc9WWcgcm3AnhheC94w==&uniplatform=NZKPT&language=CHS
- Li Dongfang 李东芳 & Wang Ziyi 汪子仪. (2024). *面向来华留学生的文化教学策略研究*. 语言文字应用, (02), 79-87. <https://doi.org/10.16499/j.cnki.1003-5397.2024.02.013>
- Melichson, H. (2011). *Art of paper cutting*. Quarry Books. <https://www.vitalsource.com/products/the-art-of-paper-cutting-henya-melichson-v9781616735432>
- UNESCO. (1989, November 15). *Recommendation on the safeguarding of traditional culture and folklore* [Paper presentation]. The General Conference at Its Twenty-Fifth Session, Paris. <https://www.unesco.org/en/legal-affairs/recommendation-safeguarding-traditional-culture-and-folklore>
- Wang Jie 王洁. (2008). *陕西榆林剪纸的题材及其文化意蕴*. 大众文艺, (12), 183-184. <https://doi.org/10.20112/j.cnki.issn1007-5828.2008.12.164>
- Wang Ruibing 王瑞冰. (2024). *剪纸艺术在高校国际中文教育中的应用研究*. 艺术科技, 37(19), 219-221. <https://doi.org/10.3969/j.issn.1004-9436.2024.19.073>
- Wen Lili 温利利. (2022). *小剪纸，大课堂——对幼儿实施优秀本土传统文化启蒙教育的探究*. 课堂内外 (小学教研), (1), 153-154. <https://d.wanfangdata.com.cn/periodical/CiBQZXJpb2RpY2FsQ0hJU29scjkyMDI2MDYwMjE2MjUxORISa3Rudy1qc2NkMjAyMjAxMDY3Ggg3aGtpb2FuZg%3D%3D>
- Zhang Kun 仇坤 & Zhang Li 张立. (2015). *民间美术之旅*. 中国纺织出版社. https://xueshu.baidu.com/usercenter/paper/show?paperid=74e15bb2c7a35c10af7432d29b850041&site=xueshu_se
- Zheng Xiaoyun 郑晓云. (1992). *文化认同论*. 中国社会科学出版社. <https://www.sklib.cn/booklib/bookPreview?SiteID=122&ID=6146800&fromSubID=251>